# 大溪晏弘

メディアアート (ディジタル映像や電子音楽を使用した芸術) 作家。 1991年より、先端のコンピュータ技術を使用し、音楽や映像などを含む マルチメディア的な作品を制作、音響・映像デザインとテクノロジー、な どの様々な領域において活動を広げ、それらの分野との密接な関係を 追究。アメリカ、ヨーロッパや日本の数多くの現代美術や音楽の大学や 研究所に招聘され、研究活動や教育活動も行っています。講師として、 大学や電子音楽研究所で、コンピュータによる即興演奏 や作曲技法 な どの講議やワークショップを数多く開催。

#### 最新プロジェクト:

おいしい・ね・いろ 第22回<東京の夏>音楽祭2006 参加公演 7/28 - 9/3 東京浅草ギャラリー・エフ

<a href="http://homepage3.nifty.com/paleblue">http://homepage3.nifty.com/paleblue</a> paleblue@excite.co.jp

## クリストフ・シュタインマン (aka Softland)

(1972年 スイス、ルツェルン生まれ)チューリッヒでサウンドアーティス トとして活動。

Spezialmaterialレーベルから音楽パフォーマンスやグループでのパフ ォーマンス作品をリリースすると同時に、シュタインマンはインスタレー ション作品を制作したり、ミュージシャンのみならず振付家や視覚芸術 家らとコラボレーションした作品制作も行っている。

ソフトランドは、断固たる「自分でする」(do-it-youself)精神による、 彼の音楽ソロ・プロジェクトだ。

曲のスタイルは、ローファイなポップスから、完全ワイドスクリーンで展 開する複雑にアレンジされたエレクトロニカ的曲調へと予期せず変態 する惑乱的サウンドスケープにまで及ぶ幅広さだ。全てに通じて、折衷 主義、特異な音質、そして常識では考えられないスタイルの融合といっ た傾向を持つ。曲は、アコースティックな楽器の演奏に対し、フィールド・ レコーディングしたアナログ音源やデジタル処理された合成音をかぶせ ている。その結果、彼の曲はポップスとクラブカルチャーに根幹を置き ながらも、時に原型をとどめないほど、これらのジャンルの境界線を拡 大する。エクレクトロニカ (Eklektronica) としてカテゴライズ。

## アルバム

One Is A Very Small Crowd (2003 Spezialmaterial) War Againstt Error (2005 Spezialmaterial)

ドイツ、デンマーク (Domizil主催)

チリ(Spezialmaterial主催) アルゼンチン (ブエノスアイレスにおける8つの異なった状況による一 連のエレクトロ・アコースティックのコンサート)

## 近年のコラボレーション

イギリス人コンセプチュアルアーティスト ベン・ カインとともにテキスト/サウンドレコード(2003-05) ベルント・シューラー(Domizil) コンピューターと弦楽器のための野外 音楽、Stadtsommer チューリッヒ (2004) Psihometrija (グループ展) インスタレーションとコンサート、 上映スペース SC Galerija ザグレブ (2005/9) Driessens/Verstappen (生成視覚プログラミング)、 アムステルダム共同体 (2005/11) ハイナー・ミューラー・アベンド 音楽/テキスト/映像 チューリッヒ・シャウシュピールハウス (2005/12)

<http://spezialmaterial.ch/artists/softland>

<a href="http://media.spezialmaterial.ch/movies/softland/Platte.mov">http://media.spezialmaterial.ch/movies/softland/Platte.mov</a>

### Yasuhiro Otani

Yasuhiro Otani is an internationally recognized sound artist, electroacoustic composer, and improviser who has worked with many artists and composers around the world. His style (focused on the man-machine interaction in live performance and improvisation) is unique. It is about challenging himself to try and create sound and visuals, and to push the use of technology in a live performance to the limit. His work is developing to include collaborations with film, theater, and dance. Yasuhiro Otani is also the recipient of grants from the Rockefeller Foundation and the foundation for Performance Arts.

#### Forthcoming project

Sweet Color of Sound The 22nd Tokyo Summer Festival 2006 (July–August)

- ▶ Duo Improvisation, Yasuhiro OTANI & OTOMO Yoshihide (Pale Blue)
- Music Anecdotique Series:
- Brain Wash, Yasuhiro OTANI SOLO (PaleBlue PB-0000) Spread Jam, Yasuhiro OTANI SOLO volume 2 (PaleBlue MA-1211) Mr. Summertime, Yasuhiro OTANI & Uchihashi Kazuhisa Duo
- Envy, Yasuhiro OTANI & Jeff Parker (from Tortoise), (PaleBlue MA-0187)
- Experimental TOKYO, Experimental music compilation from TOKYO (IEL)
- ▶ Dial, Yasuhiro OTANI & Tatsu AOKI Duo (Asian Improv Records, AIR0039) ► Four Focuses, TETREAULT/YASUHIRO OTANI/OTOMO Yoshihide (AMOEBIC)
- ▶ CASSIBER Live in Tokyo, 1997 (Off Note/ReR)

#### <a href="http://homepage3.nifty.com/paleblue">http://homepage3.nifty.com/paleblue</a> paleblue@excite.co.jp

## Christof Steinmann, aka Softland

(\*1972, Luzern, CH) lives and works in Zurich as a sound artist. Alongside releases on the Spezialmaterial label collective and musical performances, his work comprises installation work and cooperations with musicians as well as choreographers and visual artists.

Softland is his musical solo project with a determined do-it-yourself mentality. The stylistic bandwith of the tracks spans from lo-fi popsongs to bewildering soundscapes that unexpectedly morph into intricately arranged electronicatracks in full cinemascope format. All share a tendency towards eclecticism, unusual timbres and an almost outrageous combination of stylistic influences. The pieces combine acoustic instruments with field recordings and synthetic sounds from analogue sources and digital processing. The result retains pop and club culture as core reference points while at times stretching the boundaries of these genres beyond recognition. File under Eklektronica.

- ▶ One Is A Very Small Crowd (Spezialmaterial, 2003)
- War Againstt Error (Spezialmaterial, 2005)

- ▶ Germany/Denmark (with Domizil)
- Chile (with Spezialmaterial)
- Argentina (8 electroacoustic concerts in various contexts in Buenos Aires)

# **Recent Cooperations**

- with English conceptual artist Ben Cain on a text/sound record, (2003-05)
- with Bernd Schurer (domizil) on a open air serenade for computers and string, Stadtsommer Zürich (2004)
- Psihometrija (group exhibition) Installation and concert in cinema space, SC Galerija Zagreb (Sept. 2005)
- with Driessens/Verstappen (generative visual programming), Consortium Amsterdam (Nov. 2005)
- ▶ Heiner Müller Abend, Music/Text/Video piece Schauspielhaus Zürich

<http://spezialmaterial.ch/artists/softland> <a href="http://media.spezialmaterial.ch/movies/softland/Platte.mov">http://media.spezialmaterial.ch/movies/softland/Platte.mov</a>

特定非営利活動法人ビョンドイノセンス (BRIDGE) 無知への挑発、無垢への挑戦

a provocation to ignorance, an endeavor to purity Beyond Innocence (BRIDGE)

# 

# 特定非営利活動法人ビヨンドイノセンス (BRIDGE)

活動内容:代表の内橋和久を筆頭に、ほぼ全員ミュージシャンである 主要スタッフが自らキュレートし、海外からも積極的にアーティストを 招聘して行われる自主企画や、併設のカフェスペースにて定期的に行 われる先鋭的/実験的な手法で「音」そのものを意識的に扱うアーティ ストを紹介するフリーチャージのカフェイベント、関西を中心にノンジャンル/ボーダレスな活動を行う若手ミュージシャンを積極的に起用し たブッキングライブなど、多彩な活動を展開中。

事業実績:ひとつのジャンルにとらわれず、国内はもとより世界各国 から自由かつ先鋭的な音楽表現を行う演奏家が一堂に会して毎年開 催される「フェスティバル・ビヨンドイノセンス」、大阪現代芸術祭プロ グラムの一環として、音楽のみならずジャンルやカテゴリーを越えて自 由でフレキシブルな表現を行うアーティストの即興的なコラボレーシ ョンを可能にする空間創造の試みである「ミュージカル・インスタレー ションシアターPOOLJなど。

<www.beyond-innocence.org>

このポスターは第3回大阪・アート・カレイドスコープ <www.doartyourself.jp>において、ビヨンドイノセンスとアトピア・ The organization's director, Uchihashi Kazuhisa, works with a staff, who プロジェクトの共同制作により実現したものです。委託制作:大溪晏 弘氏、クリストフ・シュタインマン氏(aka Softland)によって「フェスティバル・ビヨンド・イノセンス」での過去の音源から制作されたミック スは<www.fbi-mix.org>よりダウンロードできます。

2006年6月にアトピア・プロジェクト<www.atopiaprojects.org> が発行した全8枚のポスターのうちの1枚です。 写真及びテキストに関する著作権は、それぞれ寄稿していただいた作 家、アーティストに帰属します。 編集・収集に関する著作権はアトピア・プロジェクトに帰属します。 デザイン:グレアム・リンチ <www.gelo.ca>

第3回大阪・アート・カレイドスコープ "do art yourself" 主催:大阪府立現代美術センター

企画・運営:大阪アートNPOコンソーシアム

NPO法人大阪アーツアポリア 應典院寺町倶楽部 特定非営利活動法人キャズ(CAS) 特定非営利活動法人こえとことばとこころの部屋 NPO法人DANCE BOX

NPO法人Beyond Innocence (BRIDGE) NPO法人記録と表現とメディアのための組織 (remo) NPO法人地域文化に関する情報とプロジェクト (recip) この印刷物は第3回 大阪・アート・カレイドスコープ "do art yourself"

の開催の機会に、「大阪ポスタープロジェクト」として制作されました。

# Beyond Innocence (BRIDGE)

are predominantly musicians, to plan independent events that include foreign and Japanese musicians. In the adjoining cafe, free events are periodically held to introduce artists who consciously deal with "sound" in a cutting-edge or experimental manner.

Among other activities, the organization supports concerts and performances by young musicians who are primarily active in Kansai in genrefree/borderless work.

Activities: Festival Beyond Innocence is held annually to allow performers involved in independent and cutting-edge music from Japan and throughout the world to come together regardless of genre. And as part of the Osaka Contemporary Art Festival program, the musical installation Pool is designed to create a space for improvisational collaborations between artists using free and flexible techniques that are not limited to music but supersede genre and category.

<www.beyond-innocence.org>

This poster was realized through a collaboration between Atopia Projects and Beyond Innocence (BRIDGE), in conjunction with The Third Osaka Art Kaleidoscope <www.doartyourself.jp>. Commissioned mixes – of music from past Beyond Innocence Festivals – by Yasuhiro Otani and Christof Steinmann (aka Softland) can be downloaded at <www.fbi-mix.org>.

This poster is one of eight posters published by Atopia Projects <www.atopiaprojects.org> June 2006. Individual images and texts  $\ \odot$  the respective authors and artists. Editorial matter and collection © Atopia Projects Design: Grahame Lynch <www.gelo.ca>

The Third Osaka Art Kaleidoscope "do art yourself."

Organized by Osaka Contemporary Art Center. Coordinated by the Osaka Art NPO Consortium Beyond Innocence (BRIDGE) Coe to Cotoba to Cocoro no Heva (cocoroom) Contemporary Art and Spirits (CAS) Osaka Arts-Aporia Outenin Teramachi Club record, expression and medium organization (remo)

regional culture information and projects (recip) This publication is produced as Osaka Poster Project on the occasion of The Third Osaka Art Kaleidoscope "do art yourself."